

**Н.В. Шкурко** (*ХДУХТ, Харків*)

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕКСТА В ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОМ ОБУЧЕНИИ**

Проблема совершенствования подготовки специалиста является актуальной на всех этапах развития общества. Особенно важной она представляется сегодня в связи с экономическими причинами, требующими модернизации образовательной системы.

В рамках модернизации высшего образования особое внимание уделяется обеспечению высокого качества профессионального обучения и развития личности. Профессиональная направленность обучения – ведущая тенденция в преподавании русского языка. Важную роль в выработке навыков профессионально ориентированной речи играет текст и работа над ним. Особенность учебного текста состоит в том, что он обслуживает учебную сферу и одновременно является средством обучения. Поэтому столь важны правильный отбор, адаптация и моделирование учебного текста.

Проблема методического описания и использования текста как средства профессионально ориентированного обучения иностранных студентов – будущих работников финансово-экономической сферы относится к наиболее актуальным вопросам теории и практики преподавания русского языка как иностранного, которые ещё недостаточно разработаны в научно-методическом аспекте. Текст является высшей методической единицей обучения всем видам речевой деятельности, и в связи с этим все вопросы, относящиеся к его содержательно-структурной организации, а также приёмам использования текста в обучении, имеют большое теоретическое и практическое значения.

Лингвистические и психологические исследования последних лет показывают, что текст приобретает статус основной коммуникативной единицы, которой человек пользуется в речевой деятельности. Пристальное внимание к тексту обуславливается его функциями в учебном процессе, среди которых следует особо выделить функцию расширения, пополнения языковых знаний студента, преимущественно лексических, и функцию тренировки языкового и речевого материала. Текст в коммуникативно-ориентированном учебнике всегда выполняет несколько функций: мотивирующая; информационно-познавательная; коммуникативная; стимулирующая (побудительная).

При отборе и составлении учебных текстов большое внимание необходимо уделять их содержанию: они должны быть, прежде всего, интересными для студентов, представлять определённую новизну и – что главное для проблемной презентации их – носить дискуссионный характер. Содержание текстов должно способствовать возникновению дискуссий, а преподаватель, выступая организатором этих дискуссий, управляет направленностью этих дискуссий и деятельностью студентов. Нужно отказаться от только репродуктивной деятельности студентов и преподнесения им готовой информации. Важно, чтобы текст стимулировал возникновение вопросов, желание высказаться, таким образом активизируется речь. Ведь развивать речь лучше на речевых ситуациях, заложенных в тексте.

Содержание учебных текстов, на наш взгляд, должно отвечать следующим экстралингвистическим требованиям: 1) страноведческая правдивость / достоверность; 2) современность / адекватность; 3) типичность содержания учебного материала, включенного в учебный процесс; 4) актуальность отраженных исторических сведений (как общеизвестных, так и актуальных для носителей современного русского языка).

Закрепить и актуализировать лексику можно также во время выполнения предтекстовых и послетекстовых упражнений, обсуждения проблематики представленных текстов, а также сочинений, написанных студентами, или монологических высказываний, составленных ими на определённую тему. В составленных для обучения специальности текстах необходимо представить финансовую и экономическую лексику. Ко всем темам следует сформировать коммуникативные минимумы, содержащие реализацию коммуникативных стратегий участников коммуникации. Это способствует усилению языковой подготовки студентов. Словарь финансово-экономической лексики, тексты и диалоги профессиональной направленности будут полезными в качестве учебного материала в курсе терминоведения, по научному стилю речи, по отдельным темам лексикологии, а также в процессе разработки стандартов и специализированных терминологических словарей. Сегодня терминологическая лексика составляет большую часть лексики любого языка.

Основные виды работы с текстом – чтение, понимание, грамматический комментарий, ситуативные речевые задания – способствуют развитию различных видов речевой деятельности. При работе со специализированными текстами усваиваются знания о грамматических формах и лексике русского языка в соответствии с профессиональными коммуникативными потребностями в определенных ситуациях общения, происходит овладение современной

терминологией, автоматизация активного словарного запаса из финансово-экономической области.

Проблема текста как средства профессионально ориентированного обучения иностранных студентов важна для привития навыков и умений правильно строить речь, используя при этом основные единицы текста: высказывание (реализованное предложение), межфразовое единство, или сложное синтаксическое целое (ряд высказываний, объединённых семантически в единый фрагмент), которые, в свою очередь, объединяются в более крупные фрагменты-блоки, обеспечивающие тексту целостность.

Подобная организация работы с текстами по специальности повышает уровень общей культуры и образования студентов, расширяет их кругозор, развивает культуру мышления, общения, речи, профессиональной информированности за счет получения информации из научных источников.

Таким образом, в современной лингвометодике текст рассматривается как целостная единица речи с особой организацией, что предусматривает целенаправленное обучение связной речи иностранных студентов. И поэтому все вопросы структурно-семантической организации текста и его методической значимости как средства профессионально ориентированного обучения приобретают актуальность для практики преподавания русского языка как иностранного.

### **Інформаційні джерела:**

1. Агабекян И.П. Английский для обслуживающего персонала. Ростов н /Д: Феникс, 2007. 316 с.

2. Белан Э.Т. Особенности формирования новых терминосистем (на материале английской и русской терминологий международного туризма): автореф. дис. ...канд.филол.наук: 10.02.20. М., 2009. 9 с. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.avtoref.mgou.ru/ar/ar393.doc>.

3. Дроздова І.П. Критерії добору текстів для навчання професійного мовлення студентів нефілологічного профілю у ВНЗ. *Викладання мов у вищих навчальних закладах освіти на сучасному етапі. Міжпредметні зв'язки*. Вип. 16. Харків, 2010. С. 69 – 76.